



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: ..1403 / MB -HS

V/v: thay đổi Chi nhánh quản lý Phòng
giao dịch

Re: change of managing branch of
Transaction office

Hà Nội, ngày ...2... tháng ...3... năm 2023
Hanoi, ...2...rd ...3... 2023

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
The State Bank of Vietnam;
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Việt Nam;
Vietnam Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank
Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB
Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No 18 Le Van Luong street, Trung Hoa ward, Cau Giay district, Ha Noi city
Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088
Fax: 024.6266.1080
Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai
Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO
Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure
 định kỳ/periodic bất thường/irregular
 24 giờ/ hours theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày ..2.../...3.../2023, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số ...99..... về việc: Thay đổi Chi nhánh quản lý Phòng giao dịch Kim Liên

Content of Information disclosure: On...2.../...3.../2023, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision ...99.... regarding: change of managing branch of Kim Lien Transaction office

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office
<input type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Kim Liên/ MB Kim Lien
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Đống Đa/ MB Dong Da

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đống Đa - Phòng giao dịch Kim Liên <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dong Da Branch - Kim Lien Transaction Office</i>	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Sở Giao dịch 3 - Phòng giao dịch Kim Liên <i>Military Commercial Joint Stock Bank - So Giao dịch 3 Branch – Kim Lien Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Kim Lien <i>MB Kim Lien</i>	MB Kim Lien <i>MB Kim Lien</i>
Cấp quản lý <i>Directly under</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đống Đa <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dong Da Branch</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Sở Giao dịch 3 <i>Military Commercial Joint Stock Bank – So Giao dịch 3 Branch</i>
Địa điểm chi nhánh quản lý <i>Managing branch's location</i>	Một phần tầng 1, tầng 2 tòa nhà Trụ sở làm việc Trung tâm Phát thanh truyền hình Quân đội, số 165 Xã Đàn, phường Nam Đông, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội <i>The 1st & 2nd Floor, The Military Broadcasting Center headquarters Building, No.165 Xa Dan Street, Nam Dong Ward, Dong Da District, Hanoi City</i>	Tầng 2, Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội. <i>The 2nd Floor, No.21 Cat Linh Street, Cat Linh Ward, Dong Da District, Ha Noi City</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD,
SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
/Archive at: Admin Office, BOD Office,
Network and Quality Management Division



Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống M-Office bởi Lại Thị Kim
Thoa_thoalk.ho@mbbank.com.vn 17h20 ngày 02/03/2023, đảm bảo khớp chữ ký với tài liệu gốc được cấp
thẩm quyền phê duyệt, ban hành.
Chữ ký người trích xuất văn bản:
Số chuyển hóa 283... (Số thứ tự năm trích xuất).



Số: ..99.../QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày ...2...tháng .3.....năm 2023

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi chi nhánh quản lý Phòng giao dịch Kim Liên

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 03/TTr-ML&QLCL ngày 31/01/2023 v/v Thay đổi địa điểm, thay đổi tên và chuyển cấp quản lý Phòng giao dịch Kim Liên đã được Chủ tịch HĐQT phê duyệt;

Căn cứ Văn bản số 478/HAN-TTGS2 ngày 27/02/2023 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh TP Hà Nội v/v Chấp thuận thay đổi chi nhánh quản lý Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Đống Đa - Phòng giao dịch Kim Liên;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi chi nhánh quản lý Phòng giao dịch Kim Liên - Chi nhánh Đống Đa cụ thể như sau:

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
1	Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đống Đa - Phòng giao dịch Kim Liên	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Sở Giao dịch 3 - Phòng giao dịch Kim Liên
2	Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Dong Da Branch –Kim Lien Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank – So Giao dich 3 Branch – Kim Lien Transaction Office
3	Địa điểm	Phòng 8, phòng 9 nhà 132 đường Lê Duẩn TTĐS, phường Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội.	
4	Tên Chi nhánh quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đống Đa	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Sở Giao dịch 3
5	Địa điểm Chi nhánh quản lý	Một phần tầng 1, tầng 2 tòa nhà Trụ sở làm việc Trung tâm Phát thanh truyền hình Quân đội, số 165 Xã Đàn, phường Nam Đồng, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội	Tầng 2, Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Head office
NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI
Số 18 Lê Văn Lương, Phường Trung Hòa
Quận Cầu Giấy, Hà Nội

Contact us
Điện thoại: (024) 6266 1088
Fax: (024) 6266 1080
www.mbbank.com.vn

nghe

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Đống Đa, Chi nhánh Sở Giao dịch 3 có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi chi nhánh quản lý Phòng giao dịch Kim Liên như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN.

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Đống Đa, Chi nhánh Sở Giao dịch 3, Phòng giao dịch Kim Liên và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .2../...3../2023. *npd*

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ *npd*



Vũ Thị Hải Phượng